

Échelle PozQoL

Optionnel = « Ce questionnaire est conçu pour les personnes atteintes du VIH. »

Requis = « Nous aimerions vous poser quelques questions concernant votre santé, vos relations, votre satisfaction par rapport à votre vie et votre bien-être. Veuillez indiquer dans quelle mesure les énoncés suivants s'appliquent à vous sur une échelle de 1 – pas du tout à 5 – extrêmement. »

Numérotation optionnelle dans le tableau de réponses = 1 – pas du tout 2 – légèrement 3 – modérément 4 – beaucoup 5 – extrêmement.

	Pas du tout	Légèrement	Modérément	Beaucoup	Extrêmement
1. Je profite de la vie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Je m'inquiète au sujet de ma santé	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Je n'éprouve pas de sentiment d'appartenance envers les personnes qui m'entourent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. J'ai l'impression que le VIH m'empêche d'accomplir autant de choses que je le voudrais	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. J'ai une bonne opinion de moi-même en tant que personne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Être atteint(e) du VIH limite mes possibilités dans la vie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Je m'inquiète de l'incidence du VIH sur ma santé	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Je me sens en contrôle de ma vie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Je crains d'être rejeté(e) si l'on apprend que j'ai le VIH	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Gérer le VIH m'épuise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. J'ai l'impression que le VIH limite mes relations personnelles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Je redoute les effets du VIH sur ma santé en vieillissant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Je suis optimiste à propos de mon avenir	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Échelle PozQoL

Optionnel = « Ce questionnaire est conçu pour les personnes atteintes du VIH. »

Requis = « Nous aimerions vous poser quelques questions concernant votre santé, vos relations, votre satisfaction par rapport à votre vie et votre bien-être. Veuillez indiquer dans quelle mesure les énoncés suivants s'appliquent à vous sur une échelle de 1 – pas du tout à 5 – extrêmement. »

Numérotation optionnelle dans le tableau de réponses = 1 – pas du tout 2 – légèrement 3 – modérément 4 – beaucoup 5 – extrêmement.

	Pas du tout	Légèrement	Modérément	Beaucoup	Extrêmement
1. Je profite de la vie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Je m'inquiète au sujet de ma santé	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Je n'éprouve pas de sentiment d'appartenance envers les personnes qui m'entourent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. J'ai l'impression que le VIH m'empêche d'accomplir autant de choses que je le voudrais	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. J'ai une bonne opinion de moi-même en tant que personne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Être atteint(e) du VIH limite mes possibilités dans la vie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Je m'inquiète de l'incidence du VIH sur ma santé	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Je me sens en contrôle de ma vie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Je crains d'être rejeté(e) si l'on apprend que j'ai le VIH	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Gérer le VIH m'épuise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. J'ai l'impression que le VIH limite mes relations personnelles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Je redoute les effets du VIH sur ma santé en vieillissant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Je suis optimiste à propos de mon avenir	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

KEY: Blue = Psychological, Red = Social, Green = Health, Yellow = Functional

PozQoL — French (Canada) — Domain Colour Codes

© La Trobe University, through its Australian Research Centre in Sex, Health and Society, 2021

Published in Australia by La Trobe University, Melbourne, VIC 3086, Australia

www.latrobe.edu.au

Enquiries: pozqol@latrobe.edu.au

Copyright Information

This PozQoL Scale is copyrighted. Unless otherwise stated, the work is licensed under a Creative Commons Attribution-Non Commercial-Non Derivatives License

CC BY-NC-ND



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

Acknowledgment: if you produce any written works or other media related to your use of PozQoL, you must cite PozQoL using the following [Brown, G, Mikołajczak, G, Lyons, A, Power, J, Drummond, F, Cogle, A, Allan, B, Cooper, C & O'Connor, S 2018, 'Development and validation of PozQoL: to assess quality of life of PLHIV', BMC Public Health, vol. 18, p. 527.](#)